

PATOIS DU CHAMP-DU-MOULIN,
ROCHEFORT, &c.

Le vîll teî u Creu-du-Vouan
(Tchî lé Robar)

Y'anme a me receveni kemé on passâve lè
veillè a l'otô, quan no z-étan éfan.

L'euver, pèdè le vèpre, on se piaiezeâit grô a
fian du fornèt bon tchau, u catchet, avouêt on
s'catchîve de viadje por ne pâ alâ s'cutchî.

Quan è nédgîve a tapro, qu'à faseâit du puss'
a vo crévâ lè z-oû, qu'la bize subiâve tot-avau
la tcheumnâie, on s'ramadjîve a on câr du
peaîle, dè viadje a l'étor d'la sula è glob ; pi on
acutâve lè conte du vîll teî. La mère u be le
père avan adé oquè a no racontâ por no
z-amouzâ.

On llieseâit adjirè. No z-avi le Leivro. Epoui
astoû qu'l'anchan Loui d'Neaîraigue aveâit
reçu le calandri d'Nchatè avoué celu de Berna
et Vevey, on s'dépatchîve d'ala a la bouëtica
de l'anchan lé z-atchetâ, et, l'vèpre, on
boutâve lè marquè. Le père et noûtre vîll
Maurice, avouêt sa vîll caula su sè z-orliè,
aprè aveâit condu lè bètè et feâit beaire le
tchvau, boutâvè lè feaîrè, le z-éclips, et no
llesan aprè cè kauque conte qu'no fasan rire
de bei bon keur.

Por tchandjî, on djûve adjirè u marlli; mâ le
père no gagnîve quazi adé: on créyeâit être
rudamé su sè vouardè, mâ è saveâit mî djû
que no, lè boube.

On u do viadje pèdè l'euver, è venieît d'noutrè
vzeî a la veilla : deu lè z-Oeuillon, de Déri-
Tchézau, de Vèr-tchî-Djouli; è passâvè la veilla
a djû è cartè. On ne no lassîve pâ lonteî avoué
to çtu monde; on no z-èviève u lli; on no
baillîve a tchécon deu, trei coquè, avoué èna
ponma, et on n-alâve s'rédure.

A la feî d'la veilla, la mère préparâve on
pouécenion por totè çtè vzitè, èl gueurlîve de
la suçâ et tchécon la trovâve grò bouèna.

Le vieux temps au Creux-du-Van
(À la ferme Robert)

J'aime à me rappeler comment nous passions
les veillées à la maison, quand nous étions
enfants.

L'hiver, pendant le soir, on se plaisait
beaucoup à côté du poêle bon chaud, au
cachet, où l'on se cachait quelquefois pour ne
pas aller se coucher.

Quand il neigeait fort et serré, que la neige
tourbillonnait à vous crever les yeux, que la
bise sifflait tout en bas la cheminée, on se
rassemblait dans un coin de la chambre, des
fois autour de la chaise à globes; puis on
écoutait les contes du vieux temps. La mère
ou bien le père avaient toujours quelque chose
à nous raconter pour nous amuser.

On lisait aussi. Nous avons la Bible.
Et puis aussitôt que l'ancien (d'église)
Louis de Noiraigue avait reçu l'almanach de
Neuchâtel avec celui de Berne et Vevey, on se
hâtait d'aller à la boutique de l'ancien les
acheter, et, le soir, on regardait les gravures.
Le père et notre vieux Maurice, avec son vieux
bonnet sur ses oreilles, après avoir soigné
le bétail et fait boire le cheval, examinaient les
foires, les éclipses, et nous lisaient après cela
quelques contes qui nous faisaient rire de bien
bon cœur.

Pour varier, on jouait aussi au char (marelle);
mais le père nous gagnait presque toujours :
on croyait être extrêmement sur ses gardes,
mais il savait mieux jouer que nous, les
garçons.

Une ou deux fois pendant l'hiver, il venait de
nos voisins à la veillée : depuis les Œuillons,
de Derrière-Chéseaux, de Vers-chez-Joly ; ils
passaient la veillée à jouer aux cartes. On ne
nous laissait pas longtemps avec tout ce
monde; on nous envoyait au lit; on nous
donnait à chacun deux, trois noix, avec une
pomme, et on se retirait.

A la fin de la veillée, la mère préparait une
collation, un réveillon pour toutes ces visites;
elle grillait de la saucisse et chacun la trouvait
fort bonne.